

# 5. Quando la voce

(André Pevernage)

Joachim van den Hove

Canto

5

Quan- do la vo- ce'al dol- ce can-

Lute

Basso

al dol- ce can-

10

1)

to muo- ve Ho- mo dei, Ho- mo dei, con tal gra- ti- a'e leg-

2)

to muo- ve Ho- mo dei, Ho- mo dei

15

3)

gia- dria, con tal gra- ti- a'e leg- gia- dria, o- gni

4)

con tal gra- ti- a'e leg- gia- dra, o- gni

- 1) Dot placed on next note by mistake.
- 2) Rhythm flag missing in orig.
- 3) c in orig.
- 4) c on 4th course in orig. Same in bar 33.

20 (#) (#)

spir- to gen- til, o- gni spir- to gen-

1) 2)

25

til, vo- lan- do vi- a, se ne

3)

vo- lan do vi- a,

30

va, se ne va, se ne va, se ne va, se ne va col

4)

se ne va, se ne va, se ne va, se ne va, se ne

1) e in orig.

2) 3 notes elevated by a 1/2 tone to fit vocal part.

3) Notes added by editor.

4) Rhythm flag dotted in orig.

suo suon' [in] grem- bo'a gio ve, in grem-

va col suo suon' in grem- bo'a Gio- ve,

35

bo'a gio- ve, fe- li- ce spir- to che si al- te

fe- li- ce spir- to che si al- te

40

pro- ve, fe- li- ce spir- to che si al- te pro- ve

pro- ve, fe- li- ce spir- to che si al- te pro- ve

1) note one whole tone higher in orig. Changed to fit lute part.  
 2) 4 rhythm flags 1/2 value in orig.

45

mo- stri, e quan- to

mo- stri, e quan- to cor-

50

cor- te- se'il ciel te si- a, e quan- to cor- te-

te- se'il ciel te si- a il ciel, il ciel

55

se'il ciel, il ciel te si- a.

te si- a, il ciel te si- a.

1) Notes b in orig.  
 2) d in orig.  
 3) Rhythm flag missing in orig.

Part 2. Con humil atto

Con hu-mil at-to sta fat-ti-ca

Con hu-mil at-to sta fat-ti-ca

5

mi-a, con hu-mil at-to

mi-a, con hu-mil at-to

10

sta fat-ti-ca mi-a, a te pre-sen-to, a te pre-sen-to

sta fat-ti-ca mi-a, a te pre-sen-to, a te pre-sen-to,

1) Note one course lower in orig.

15

to, e con di- vo- to cuo- re, e con di-

e con di- vo- to cuo- re, e con di- vo- to

20

vo- to, e con di- vo- to cuo- re, cuo- re, e con di- vo- to cuo- re,

cuo- re, e con di- vo- to cuo- re,

il no- me tuo spe- ro con

2)

1) 2 notes a quaver in orig.  
2) b in orig.

25 (#)

gran- de'ho- no- re, far o- gn'hor ri- suo- nar,  
 far o- gn'hor ri- suo- nar,

30

far o- gn'hor ri- so- nar. dal Gan- ge'al  
 far o- gn'hor ri- suo- nar dal Gan- ge'al

35

ge'al Ti- le. e con le Mu- se'i- vi ra- gio- na- re, e con le Mu- se'i- vi  
 Ti- le, et con le Mu- se'i- vi ra- gio- na- re, e con le Mu- se'i- vi

ra-gio-na-re, i vi-lra-gio-na re, che tu

ra-gio-na re, che tu

le'a-mi'al mon-do, sen-za pa-re, che tu

le'a-mi'al mon-do sen-za pa-re, che tu

le'a-mi'al mon-do, sen-za pa-

le'a mi'al mon-do, sen-za pa-

50

re.  
#  
re.  
e  
e  
r  
re.  
e

1) Chord c/x/a/x/x/c in orig.